

FLYMCA

NEW ROTATING EQUIPMENT

STRANDERS - CABLEADORAS - CABLEUSES - MAWNHBI
WWW.FLYMCA.COM - WWW.FLYRO.ES





ESP

FLYMCA es una empresa española dedicada a la construcción de maquinaria rotativa para la fabricación de cables y conductores de baja, media y alta tensión para el sector energético, sector de fuerza o cable de acero, telecomunicaciones, cable submarino o de plataforma, cable para transformadores tipo CTC.

Experiencia y compromiso se unen para que la calidad de nuestros equipos y el cumplimiento con todos nuestros clientes sea la base de apoyo que nos permite seguir progresando día a día. La mejora continua de nuestras máquinas es constante en estrecha colaboración con nuestros clientes.

FLYMCA desarrolla su trabajo íntegramente: diseña, construye, fabrica y pone en marcha en casa de cliente. Dentro de nuestra política de calidad es importante remarcar que todos los procesos de fabricación que se realizan para poder entregar la maquinaria satisfactoriamente son realizados por nuestros propios medios lo cual nos permite ofrecer unos altos estándares de calidad y confianza en nuestros productos.



ESP

FLYRO actúa dentro del mercado de maquinaria usada del alambre, hilo y cable. Compramos y vendemos maquinaria, líneas completas de producción y plantas de fabricación completas.

FLYRO vende la maquinaria en su estado original, o reacondicionada y con puesta en marcha incluida, o freciendo a su vez el montaje de forma profesional y la puesta en funcionamiento por nuestros técnicos especializados.

En colaboración con nuestra empresa hermana FLYMCA, podemos ofrecer líneas de fabricación completas con nuevos elementos que completen sus requerimientos y así reduzcan su inversión y tiempo de entrega.

En FLYRO disponemos de:

- Fábricas completas
- Cableadoras
- Reunidoras para ensamblar conductores aislados
- Cabezales de encintado y ligado
- Extrusoras y líneas de extrusión
- Accesorios para líneas de extrusión
- Arrolladores / bobinadores
- Desenrolladores / desbobinadores
- Cabrestantes y orugas
- Trefiladoras para acero, con bloques
- Trefiladoras
- Equipos especiales

ENG

Flymca is a Spanish company involved in the construction of rotating machinery for production of cables and conductors of low, medium and high voltage for the power market, steel cables, submarine / off-shore or umbilical cables and transformer cable (CTC)

Experience and engagement join together in order that, quality of our equipment as well as respect of our customers, be the base which allows us to continue progressing day after day. The continuous improving of our machines is constant in collaboration with our customers.

FLYMCA develops its work integrally designing, manufacturing, assembling and commissioning at customers site: In our quality policy it is important to highlight that all the construction steps are realised by ourselves in order to supply top class equipment to all our customers. This allows us to obtain high quality standards and to maintain the confidence in our equipment.

ENG

Flyro is involved in second hand machinery for production for the Wire and Cable Industry. We buy and sell used machines, fabrication lines as well as complete plants.

Flyro can sell the machines in as is condition or tested or reconditioned/refurbished. We can realise the commissioning by our technicians.

In collaboration with Flymca, we can supply complete lines composed by new items as well as second hand refurbished elements.

At FLYRO we have:

- Complete factories
- Stranding machines
- Laying-up machines for cabling insulated conductors
- Taping heads and binding heads
- Extruders and extrusion lines
- Accessories for extrusion lines
- Take-ups
- Pay-offs
- Pulling capstans and caterpillars
- Drawing machines for steel wires, with blocks
- Drawing machines
- Special equipment

FR

Flymca est une entreprise espagnole active dans la construction de machines rotatives pour fabrication de câbles et conducteurs de basse, moyenne et haute tension pour le secteur énergétique, de puissance et de télécommunication, câbles sous-marin / off-shore ou plate-forme et câbles pour transformateurs (CTC).

Expérience et engagement s'unissent pour que la qualité de nos machines et le respect des compromis avec tous nos clients soient la base qui nous permette de continuer à progresser jour après jour.

FLYMCA développe son travail entièrement: design, production, assemblage et mise en marche chez le client. L'amelioration continue de nos machines est constante, en étroite collaboration avec nos clients. Dans notre politique de qualité il est important de souligner que tous les processus de fabrication réalisés pour livrer les machines à nos clients sont réalisés par nos propres moyens, ce qui nous permet de garantir de hauts standards de qualité et d'entretenir la confiance en nos équipements.

FR

Flyro est active dans la commercialisation de machines d'occasion pour la production de tous types de câbles et conducteurs. Achat et vente de machines, de lignes de fabrication et d'usines complètes.

Flyro offre des lignes de fabrication et des machines d'occasion « en l'état », vérifiées ou reconditionnées avec mise en route par nos techniciens.

En collaboration avec FLYMCA, possibilité de proposer des lignes de fabrication composées d'éléments neufs et d'occasion revisés.

FLYRO dispose de:

- Usines complètes
- Câbleuses
- Assembleuses pour câbler des conducteurs isolés
- Rubaneuses et guipeuses
- Extrudeuses et lignes d'extrusion
- Accessoires pour lignes d'extrusion
- Enrouleurs
- Dérouleurs
- Cabestans et chenilles de tirage
- Tréfileuses à blocs, pour fils acier
- Tréfileuses
- Equipements spécifiques

RUS

FLYMCA является испанским предприятием, специализирующимся по выпуску крутильных машин для производства кабелей и проводников низкого, среднего и высокого напряжения для энергетической отрасли, производства силовых или стальных кабелей, телекоммуникаций, подводных кабелей или кабелей для платформ, кабелей для трансформаторов типа CTC.

Опыт и ответственность, соединённые воедино с целью производить качественное оборудование и завоевывать доверие покупателей является той основой, которая позволяет нам развиваться день за днём. Взаимодействуя с нашими покупателями, мы постоянно улучшаем конструкцию наших машин.

В политике качества нашей компании важно отметить, что все конструкционные изменения оборудования проводятся с целью поставки каждому покупателю машин наивысшего класса. Это позволяет нам добиваться высочайших стандартов качества и поддерживать доверие к нашему оборудованию

RUS

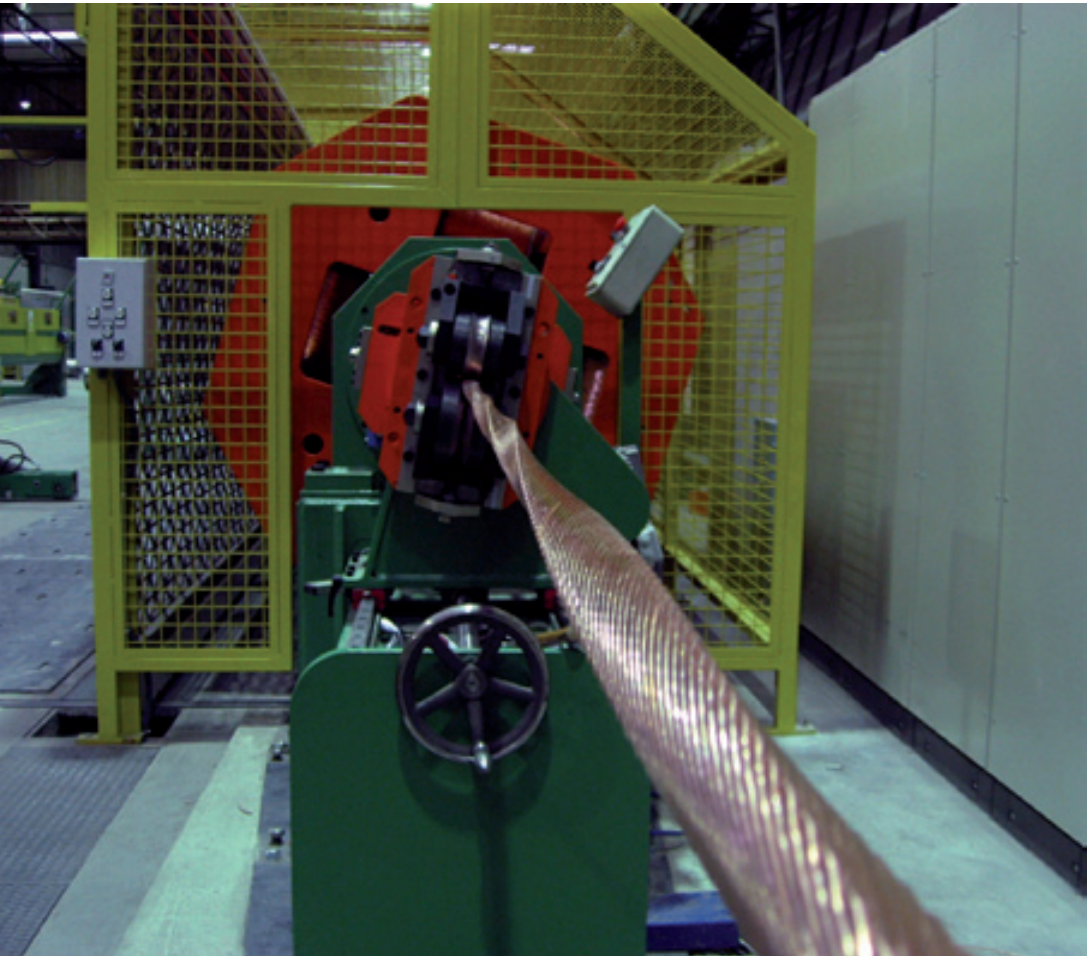
Компания FLYRO действует на рынке использованного (бывшего в эксплуатации) оборудования по производству проволоки, кабелей и тросов. Мы покупаем и продаем машины, полные производственные линии, а также комплектные заводы. FLYRO реализует на продажу машины как в своем изначальном состоянии, так и переоборудованные, в готовом к запуску состоянии.

Мы предлагаем также профессиональный монтаж и запуск машин с помощью наших техников-специалистов.

В сотрудничестве с нашим филиалом компании FLYMCA мы можем предложить линии по полному производству с новыми элементами и узлами, которые подойдут вашим требованиям и таким образом сократят ваши расходы, а также сроки поставки.

В компании FLYRO имеются:

- комплектные заводы
- машины для скрутки
- скрип-стендеры для изоляционного кабеля
- головки для обмотки, лентообмотчики и оплеточные машины
- экструдеры и экструзионные линии
- принадлежности для экструзионных линий
- приемники / бухтовщики
- отдатчики / отдающие устройства с бухт
- кабестаны и гусеничные тяги
- линии волочения для стали, блочного типа
- линии волочения
- специальное оборудование



ESP

M quinas cableadoras de tipo:

1. R gida.
2. Tubular
3. A liras o reunidoras.
4. Universales (Drum Twister)
5. Planetarias
6. Doble Torsi n

Equipo auxiliar:

1. Arrolladores y desenrolladores
2. Encintadores tangenciales, con ntricos, m ltiples.
3. Ligadores conc ntricos o m ltiples.
4. Cabrestantes de poleas.
5. Orugas de tiro o caterpillars
6. Calderas de engrase.
7. Sistemas automatizados de carga.

Reconversi n y modernizaci n de equipos

FR

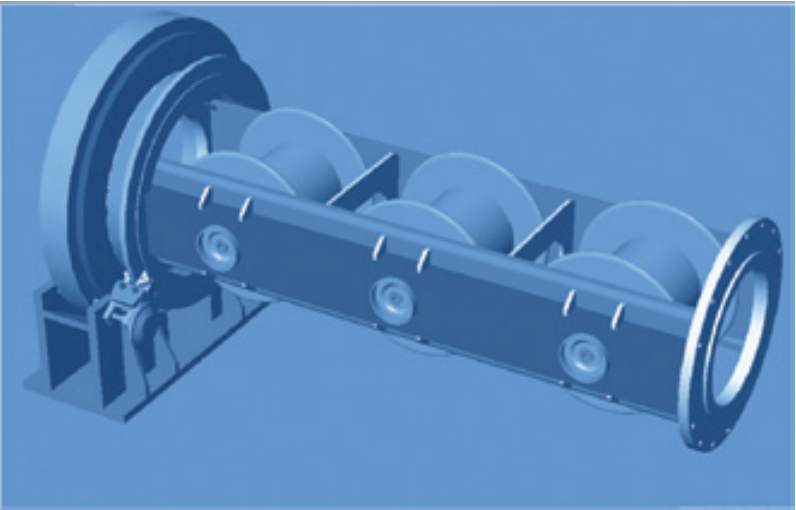
C leusse type:

1. Rigide.
2. Tubulaire.
3. lyres et Assembleuse.
4. Universelles ou Drum Twister.
5. Plan taire.
6. Paireuse Double Torsion

.quipements auxiliaires:

1. Enrouler et derouler.
2. Tl tes de rubanage concentrique ou multiples .
3. Tl te de frettage concentrique ou multiple.
4. Cabestan de tirage a poulies
5. Chenille de tirage.
6. Bac a graisse.
7. Syst mes automatis s de chargement.

Reconditionnement, r novation et modernisation d'Equipment.



ENG

Stranding machinery type:

1. Rigid.
2. Tubular.
3. Skips or bow cablers.
4. Drum Twister.
5. Planetary
6. Double Twist bunchers.

Ancillary equipment:

1. Take-ups and Pay-offs.
2. Taping heads: tangential, concentric or multiple.
3. Binding heads concentric or multiple.
4. Pulley capstans.
5. Caterpillars.
6. Grease applicators.
7. Loading automatism systems.

Equipment reconditioning / refurbish and modernisation.

RUS

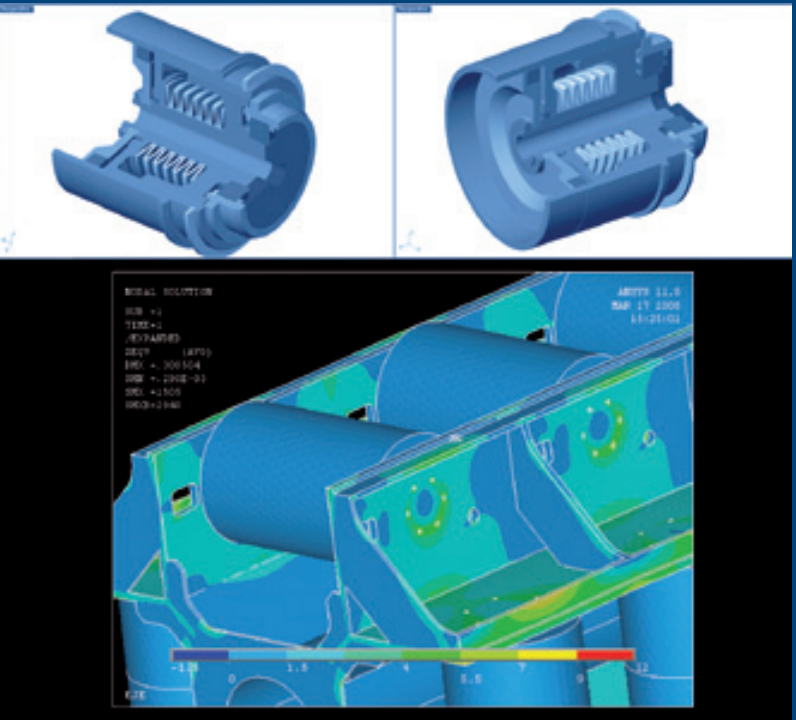
Машины скрутки типа:

1. Жесткой скрутки
2. Сигарного типа
3. Машины дуговой скрутки
4. Драм-Твистеры
5. Планетарные
6. Машины двойной скрутки

Вспомогательное оборудование:

1. Отдатчики и приёмники
2. Лентообмотчики тангециальные, нцентрические, многопозиционные
3. Концентрические и многопозиционные еточные машины
4. Кабестаны дисковой тяги
5. Кабестаны ленточного типа гусеничные или са-terpillar
6. Устройство для смазки
7. Автоматические системы загрузки

Реконструкция и модернизация оборудования





ESP

- PRODUCCI^oN
- Aluminio y aleaciones de aluminio
 - Cobre
 - Producci^on de cables redondos: compactados y no compactados. Cables sectoriales rectos o preespiralizados

FR

- PRODUCTION
- aluminium et alliages d'aluminium
 - cuivre
 - production de cables ronds: compactés et non compactés. Cables sectoraux droits, ou pr spiral s

ENG

- PRODUCTION
- Aluminium and aluminium alloys (AAAC, ACSR, ...)
 - Copper
 - Production of round cores: compacted and non compacted. Sector cores straight or prespiralized

RUS

- ПРОДУКЦИЯ
- алюминий и алюминиевые сплавы
 - медь
 - изготовление круглых проводников: уплотнённых и не уплотнённых. Проводники секторной формы прямые и подкрученные

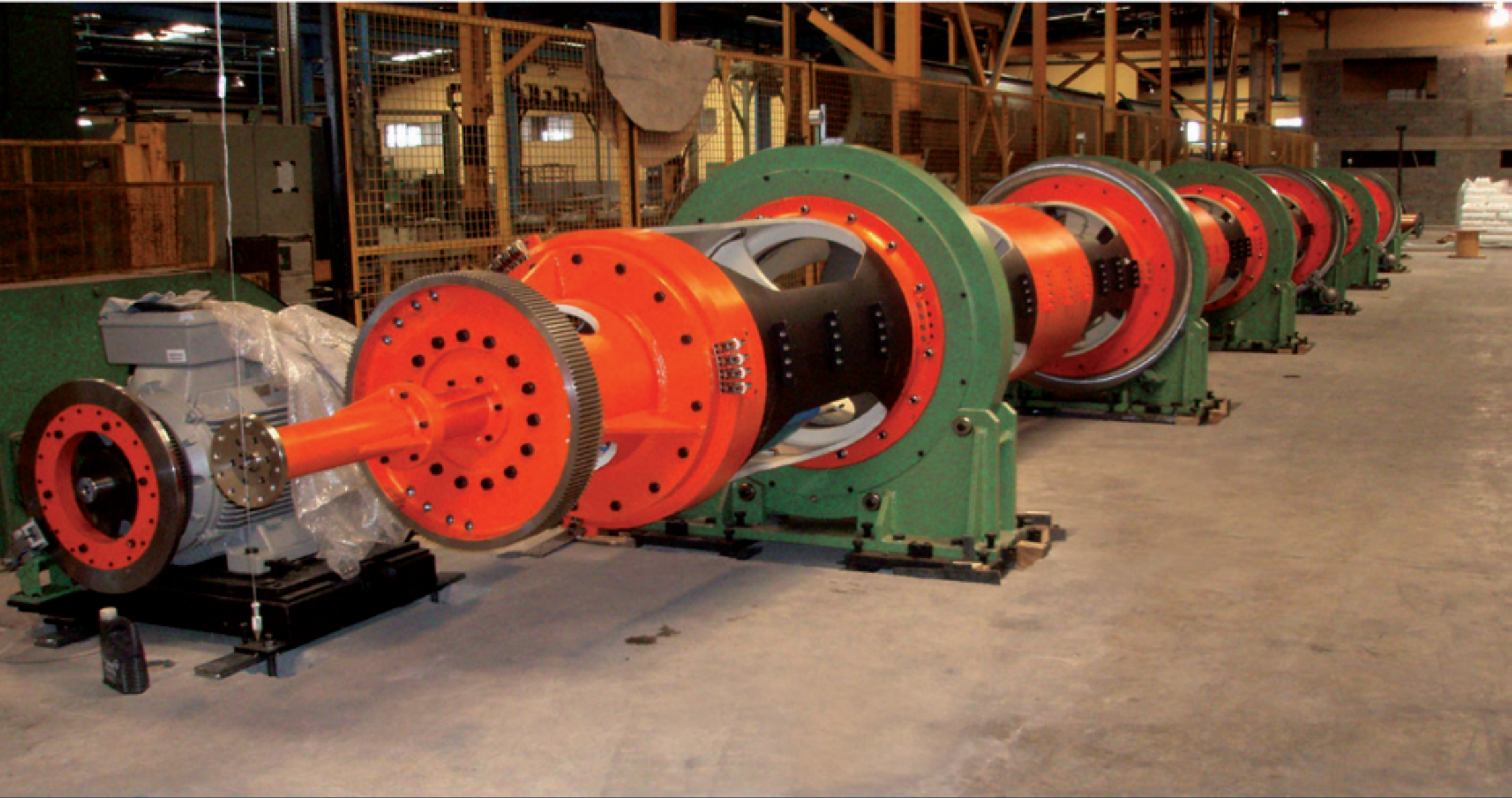


LINES COMPOSITION | COMPOSICI^oN DE LÍNEAS | COMPOSITION DES LIGNES | КОМПОЗИЦИЯ ЛИНИИ

Ø mm BOBINAS - BOBINES - BOBBINS - БОББИНЫ	560, 630, 710, 800	
CARROS - CAGES - CAGES - КЛЕТЬ	6 -12 -18 -24 -30 -36 Bobinas - Bobbins - Bobines - Бобин	
N ^o HILOS - N ^o DE FILS - N ^o OF WIRES - № ПРОВОЛОК	30	12+18
	37	1+6+12+18
	54	12+18+24
	61	1+6+12+18+24
	91	1+6+12+18+24+30
	127	1+6+12+18+24+30+36
VELOCIDADES - VITESSES - SPEED - СКОРОСТЬ	Bobbin 630mm. ODx475 mm. OAW	
RPM Cu - ОБ/МИН Cu	255 - 225 - 211 - 188 - 165 - 152	
RPM Al - ОБ/МИН Al	325 - 305 - 285 - 255 - 232 - 216	

- La velocidad aumenta autom^oticamente hasta el m^oximo mientras la bobina se vacia.
- Speed automatically increases up to maximum while the bobbin gets empty.

- La vitesse augmente automatiquement jusqu'au maximum, au f^or et mesure que la bobine se vide.
- Скорость увеличивается до максимума, по мере опустошения катушек .



ESP

PRODUCCI" N
- cables de aluminio y aleaci n de aluminio
- cables de cobre
- cables de acero
- cables de acero de alto carbono
- AAAC, ACSR, OPGW,

FR

PRODUCTION
- c bles d'aluminium et d'alliages
d'aluminium
- c bles de cuivre
- c bles d'acier
- c bles d'acier haut carbone
- AAAC, ACSR, OPGW,

ENG

PRODUCTION
- aluminium and aluminium alloys cables
- copper cables
- steel ropes
- high carbon steel cablesfor low relaxation
lines
- AAAC, ACSR, OPGW,

RUS

ПРОДУКЦИЯ
- кабели из алюминия и алюминиевых
сплавов
- медные кабели
- стальные канаты
- высокоуглеродистая сталь для линий
- малой релаксации
- AAAC, ACSR, OPGW,



LINES COMPOSITION | COMPOSICI" N DE LNEAS | COMPOSITION DES LIGNES |
КОМПОЗИЦИЯ ЛИНИИ

N BOBINAS N BOBINES N BOBBINS № БОБИН	RPM - ОБМ/МИН	6	12	18	24
mm BOBINAS BOBINES BOBBINS БОБИНЫ	560 / 630	1.000	950	800	750
	710	800	600	-	-
	900	600	500	-	-

ESP

ESPECIFICACIONES GENERALES
• Equilibrado dinámico y alineación de precisión
• Sistemas de seguridad :
o Alarmas de balanceo de cunas
o Contra apertura de p nulas
o De lubricaci n y temperatura de rodamientos
• Sistema automático de carga
• Combinada con liras para cable OPGW
• Ángulos de desvío suaves en los hilos
• Lubricación automática de rodamientos

FR

SP..CIFICATIONS G..N..RALES
• Équilibrage dynamique et alignement de précision
• Systèmes de sécurité :
o Alarmes d'oscillation des berceaux
o Contre l'ouverture des pointes
o De Lubrification et température des roulements
• Système automatique de chargement
• Combinée avec lyres pour câble OPGW
• Angles de déviation faibles pour les fils
• Lubrification automatique des roulements

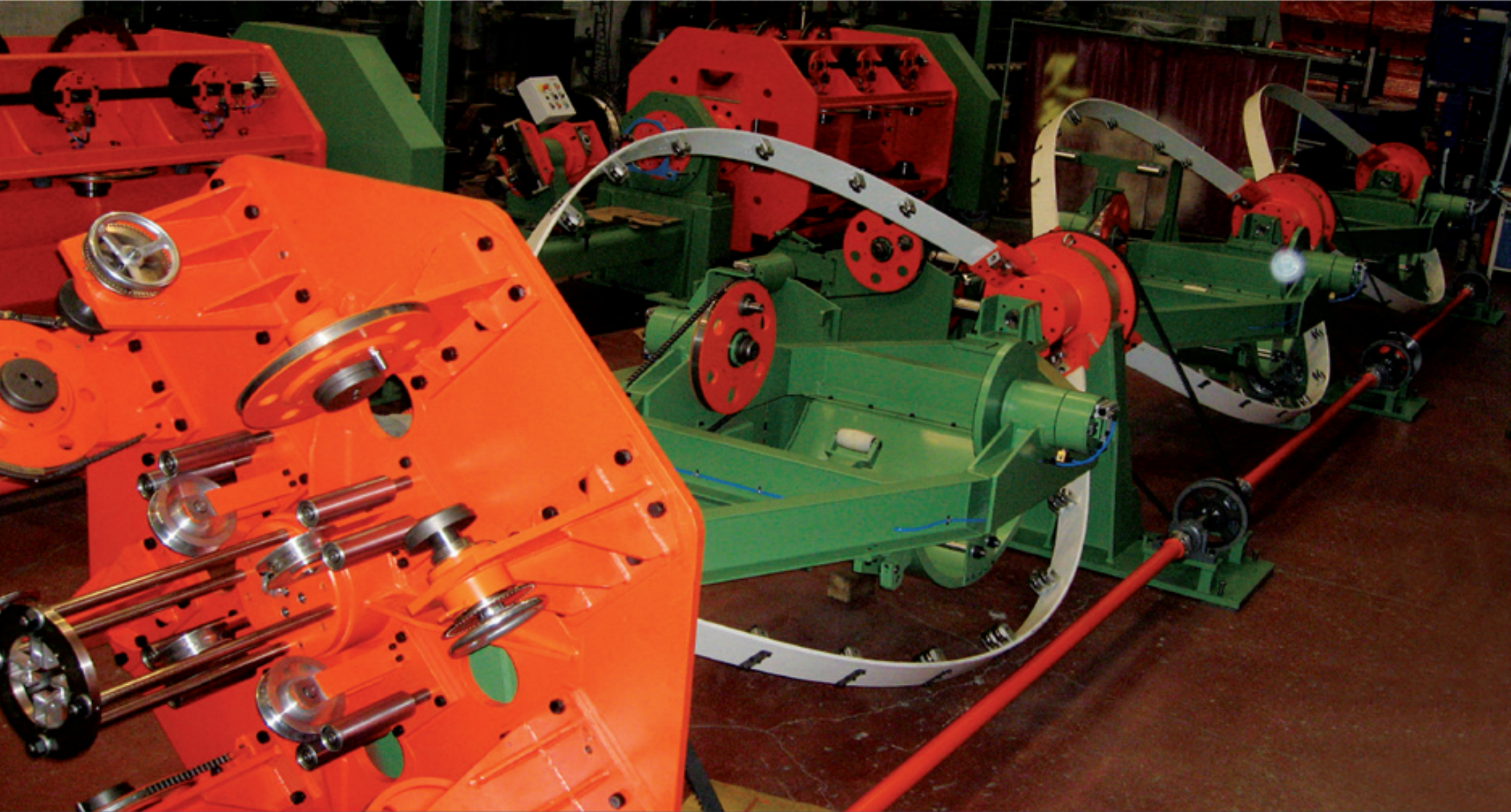
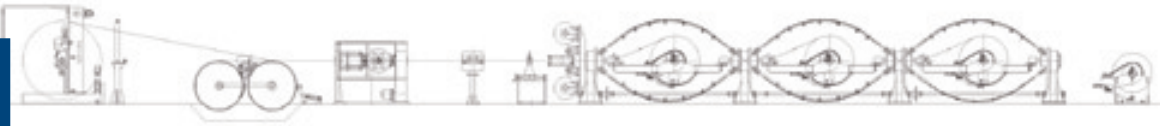
ENG

GENERAL SPECIFICATIONS
• Dynamically balanced and precise alignment
• Safety devices :
o Cradle tilting alarms
o Against pintle opening
o Temperature and lubrication bearings
• Automatic loading device
• Combined with bows for OPGW cable (bulk head)
• Soft angle deviation on wires
• Bearings automatic lubrication

RUS

ОБЩАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ
• Динамически отбалансирована и точно
отрегулирована
• Приборы безопасности :
o Сигнализация наклона люльки
o Предотвращение открытия пинолей
o Температура и смазка подшипников
• Автоматический механизм загрузки
• В комбинации с дугами для кабелей OPGW
• Плавный угол поворота проволок
• Автоматическая смазка подшипников

CABLEADORAS A LIRAS / BOW - SKIP STRANDERS / CABLEUSES À LYRES /
МАШИНЫ ДУГОВОЙ СКРУТКИ / СКИПСТРЕНДЕРЫ



ESP

- PRODUCCI" N
- Aluminio y conductores de aleaciones de aluminio
 - Conductores de cobre
 - Conductores cubiertos
 - Cables de acero
 - líneas de bajo relajamiento con acero de alto carbono

FR

- PRODUCTION
- Aluminium et conducteurs d'alliages d'aluminium
 - Conducteurs en cuivre
 - Conducteurs isolés
 - Câbles en acier
 - Acier haut carbone pour lignes de basse relaxation

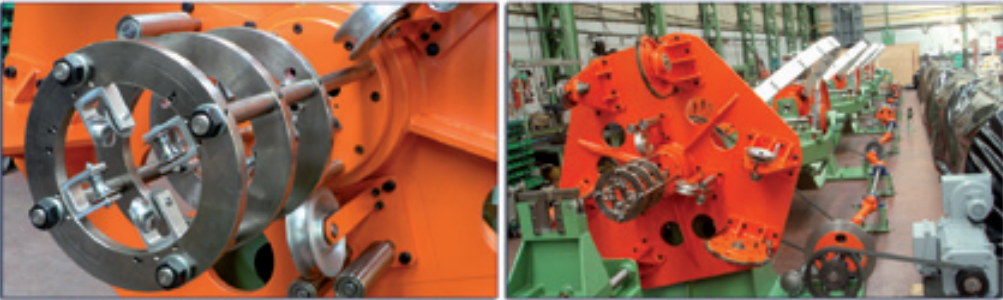
ENG

- PRODUCTION
- Aluminium and aluminium alloys conductors
 - Copper conductors
 - Insulated conductors
 - Steel ropes
 - High carbon steel for low relaxation lines

RUS

- ПРОДУКЦИЯ
- проводники из алюминия и алюминиевых сплавов
 - медные проводники
 - изолированные проводники
 - стальные канаты
 - высокоуглеродистая сталь для линий малой релаксации

CABLEADORAS A LIRAS / BOW - SKIP STRANDERS / CABLEUSES À LYRES /
МАШИНЫ ДУГОВОЙ СКРУТКИ / СКИПСТРЕНДЕРЫ



ESP

- ESPECIFICACIONES GENERALES
- Alarma de balanceo de cunas
 - Apertura neumática de pínolas
 - Detector electro-mecánico contra apertura de pínolas
 - Detectores de temperatura y lubricación de rodamientos
 - Detector de rotura de hilo en cada bobina y antes de la formaci n
 - Opcionalmente con defensas insonorizadas.

FR

- SP..CIFICATIONS G..N..RALES
- Alarme oscillation de berceaux
 - Ouverture pneumatique des pointes.
 - Détecteur électro-mécanique contre l'ouverture des pointes
 - Détecteurs de température et de lubrification de roulements
 - Détecteur de rupture de fil à chaque bobine et avant la formation
 - Protections insonorisées en option

ENG

- GENERAL SPECIFICATIONS
- Cradle tilting alarms
 - Pneumatic pintle opening
 - Electro-mechanical detector against pintle
 - Temperatures and lubrication bearing detectors
 - Wire break detection on each bobbin and before formation
 - Optionally with sound-proof guards

RUS

- ОБЩАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ
- Сигнализация наклона люльки
 - Пневматическое открывание пинолей
 - Электро-механический датчик против открытия пинолей
 - Датчики температуры и смазки подшипников
 - Датчик обрыва проволоки на каждой бобине и перед формированием
 - Опционально со звукозащитным ограждением

Ø BOBINAS - Ø BOBINES - Ø BOBBINS - Ø БОБИН	VELOCIDADES DE ROTACION VITESSES DE ROTATION - ROTATION SPEEDS СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ	Nº BOBINAS - Nº BOBINES - Nº BOBBINS - Nº БОБИН				
		3	4	5	6	6
	Aluminio, Cobre y Cables de Acero - Aluminium, Cuivre, et C bles en Acier	Acero de Alto Carbono Acier Haut Carbone High Carbon Steel высокоуглеродистая сталь				
	Aluminium, Copper and Steel Ropes - Алюминий, медь и стальные канаты					
	630	1450				
	710	1250				
	800	1150				
Ø BOBINAS - Ø BOBINES - Ø BOBBINS - Ø БОБИН		REUNIDORAS - ASSEMBLEUSES À LYRES - BOW CABLERS - БОУКАБЛЕРЫ				
		Conductores cubiertos - Conducteurs isolés - Insulated conductors - Изолированные проводники				
	1250	650	650	600	600	800
	1600	550	550	500	500	
	2000	350	350	300	300	

CABLEADORAS DE DOBLE TORSIÓN / DOUBLE TWIST BUNCHERS / CABLEUSE A DOUBLE TORSION / МАШИНЫ ДВОЙНОЙ СКРУТКИ



ESP

- PRODUCCI" N
- Cableado de hilos de cobre recocido o de aluminio (ACSR, AAAC,).
 - Cableado de 2 hasta 61 hilos.
 - Cables UNILAY (un solo paso de cableado)
 - Cableado de torones de cobre flexibles.
 - Reuni n de conductores aislados.
 - Compactado de cobre, aluminio, Al aleado tanto por hilera como rodillos.

FR

- PRODUCTION
- Câblage de fils de cuivres nus ou d'aluminium (ACSR, AAAC,).
 - Câblage depuis 2 jusqu'à 61 fils.
 - Câbles UNILAY (un seul pas de câblage)
 - Câblage de torons de cuivre flexibles.
 - Assemblage de conducteurs isol s.
 - Compactage de cuivre, aluminium, Alliage Alu, par filiare ou par galets.

CABLEADORAS DE DOBLE TORSIÓN / DOUBLE TWIST BUNCHERS / CABLEUSE A DOUBLE TORSION / МАШИНЫ ДВОЙНОЙ СКРУТКИ



ENG

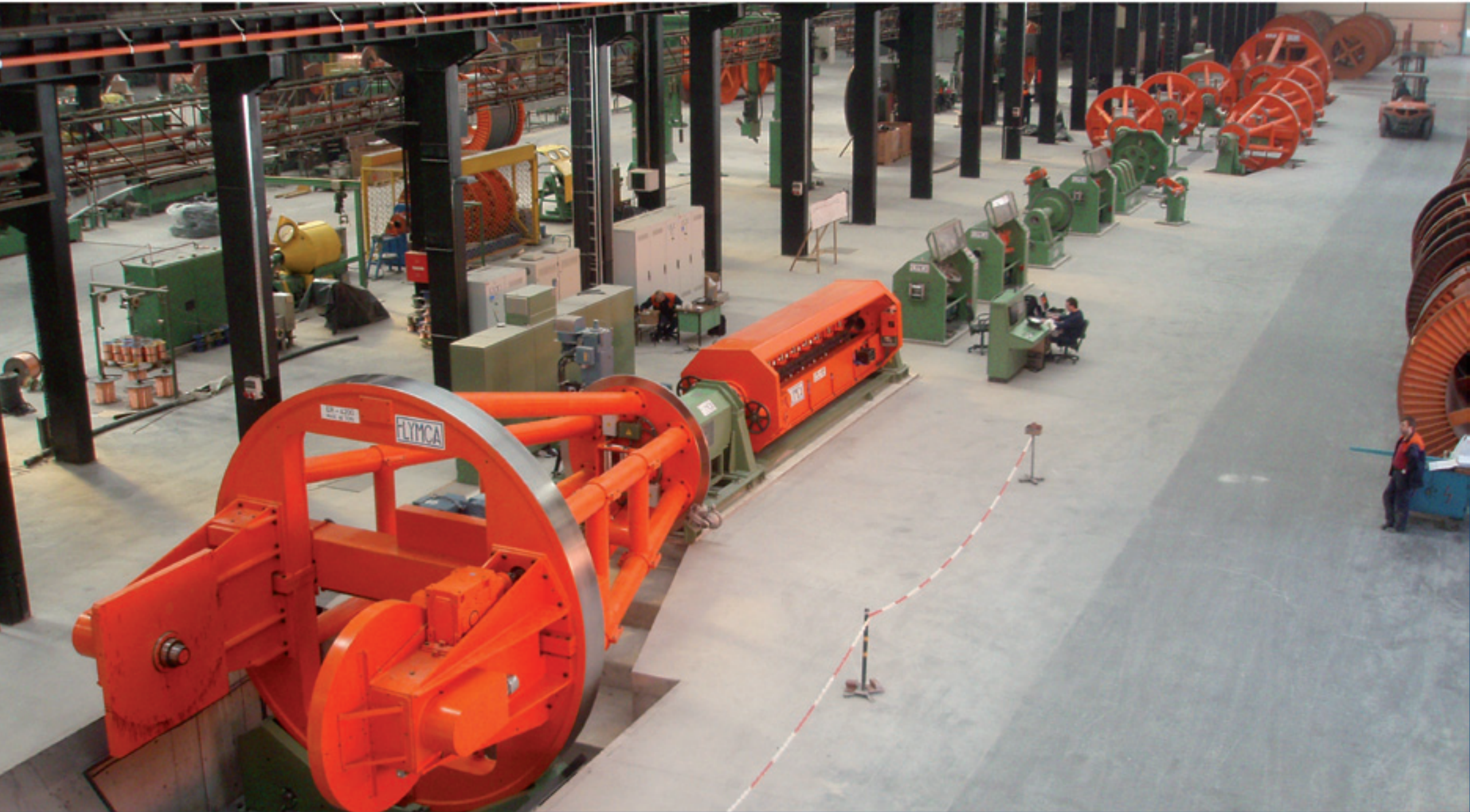
- PRODUCTION
- Stranding of bare annealed copper wires or of aluminium (ACSR, AAAC,).
 - Stranding from 2 to 61 wires
 - UNILAY cables
 - Stranding of flexible copper bunches.
 - Laying up of insulated conductors.
 - Compacting of copper, aluminium or Al Alloy wires either by die or rollers.

RUS

- Назначение:
- Скрутка не изолированных отожженных медных или алюминиевых проволок (ACSR, AAAC,...).
 - Скрутка от 2 до 61 проволок
 - Жилы UNILAY
 - Скрутка гибких медных пучков
 - Скрутка изолированных проводов.
 - Уплотнение медных, алюминиевых жил или жил из алюминиевых сплавов фильерами или роликами.

LINES COMPOSITION | COMPOSICI3N DE LÍNEAS | COMPOSITION DES LIGNES | КОМПОЗИЦИЯ ЛИНИИ

Bob. (mm)	1250	1600	1800	2000
TPM	2000	1500	1300	1000
rpm	1000	750	650	500



ESP

PRODUCCI" N:

- Reunión de cables de baja y media tensión
- Cables de alta tensión (Milliken)
- Líneas de apantallado y armado
- Conductores de cobre y aluminio redondo, sectorial o preespiralizado
- Conductores cubiertos, opcionalmente con cinta de papel o plástico insertada entre los conductores.

ELEMENTOS QUE COMPONEN UNA LINEA COMPLETA:

- Desenrolladores rotativos: eje horizontal y vertical. Cunas abiertas o cerradas. Con freno neumático o motorizado. Bobinas de 900 a 5.000 mm. Plataformas y carros de elevación de bobinas.
- Orugas rotativas: longitud de tiro efectiva de 1.200 a 4.500 mm. Fuerzas de tiro de 10 a 50 kN. Velocidades de rotación hasta 200 rpm
- Arrolladores rotativos: bobinas de Ø1.600 a Ø5.000 mm. Máximos pesos de 50 Toneladas. Cunas abiertas o cerradas. Plataformas de elevación de carga.
- cabezales encintadores de múltiples cintas (papel, aluminio, polímero).
- Cabezales de armado para cintas de acero.
- Cabezales de ligado concéntrico, excéntrico y múltiples.
- Bloques correctores de cableado con sistema de control de ángulo.

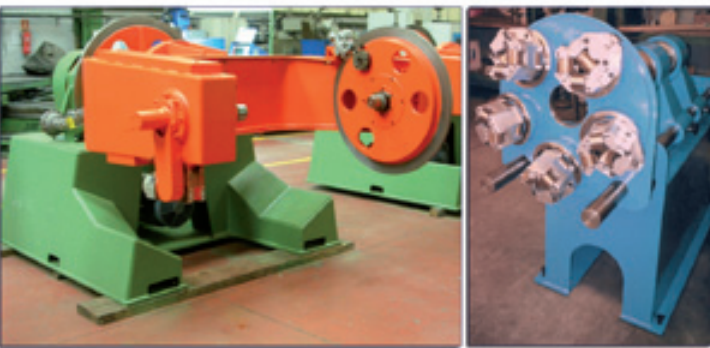
ENG

PRODUCTION

- Laying-up of low and medium voltage cables
- High voltage cables (Milliken)
- Screening and armouring lines
- Round, straight, sectorial or prespiralized copper and aluminium conductors
- Insulated conductors, optionally with paper or polymeric tapes inserted between conductors.

PARTS OF A COMPLETE LINE

- Rotating pay-offs : horizontal or vertical axis. Open and closed cradle. With pneumatic brake or motorised. Bobbins from 900 to 5.000 mm. Loading lifting platforms or trucks
- Rotating caterpillars: effective pulling length from 1.200 to 4.500 mm. Pulling forces from 10 to 50 kN. Rotation speeds up to 200 rpm
- Rotating take-ups: bobbins from Ø1.600 to Ø5.000 mm. Maximum loads 50 Tons. Open and closed cradles. Loading lifting platforms
- Taping heads for multiple tapes (paper, aluminium, polymeric)
- Taping heads for steel tapes
- Concentric, eccentric and multiple binding heads
- Stranding block correctors with angle control device.



FR

PRODUCTION

- Assemblage de câbles basse et moyenne tension
- Câbles haute tension (Milliken)
- Lignes d'écrantage et d'armage
- Conducteurs de cuivre et aluminium ronds, sectoriaux droits ou préspiralés
- Conducteurs isolés, éventuellement avec bande de papier ou plastique entre les conducteurs

COMPOSANTS D'UNE LIGNE COMPLETE

- Dérouleurs tournants: axe horizontal et vertical. Berceaux ouverts et fermés. Avec frein pneumatique ou motorisé. Bobines de 900 à 5.000 mm. Plateformes et charriots de levage de bobines
- Chenilles tournantes: longueur de tirage effective de 1.200 à 4.500 mm. Forces de tirage de 10 à 50 kN. Vitesses de rotation jusqu'à 200 rpm.
- Enrouleurs tournants: bobines de Ø1.600 à Ø5.000 mm. Poids maximums de 50 Tonnes. Berceaux ouverts ou fermés. Plateformes de chargement.
- Têtes de rubanage avec plusieurs bandes (papier, aluminium, polymère)
- Têtes d'armage pour bandes en acier
- Guirlandes concentrique, excentrique et multiples
- Blocs correcteurs de câblage avec système de contrôle d'angle.

RUS

ПРОДУКЦИЯ

- Сборка сердечников низко и средневольтных кабелей
- Высоковольтные кабели (Milliken)
- Линии экранирования и бронирования
- Круглые, прямые или подкрученные секторные медные или алюминиевые жилы
- Изолированные жилы, опционально с наложением бумажных или полимерных лент между жилами.

ЧАСТИ КОМПЛЕКТНЫХ ЛИНИЙ

- Вращающиеся отдатчики: с вертикальной или горизонтальной осью. Открытая или закрытая клеть. С пневматическим или моторизованным тормозом. Барабаны от Ø900 до 5.000 мм. Загрузочные подъемные платформы или тележки
- Вращающиеся гусеничные тяги: эффективная тяговая длина от 1.200 до 4.500 мм. Тяговое усилие от 10 до 50 kN. Скорость вращения до 200 об/мин
- Вращающиеся приёмники: барабаны от Ø1.600 до Ø5.000 мм. Максимальная загрузка 50 тонн. Открытая или закрытая клеть. Загрузочные подъемные платформы.
- Лентообмотчики для разнообразных лент (бумага, алюминий, полимеры)
- Лентообмотчики для стальной ленты
- Концентрические, эксцентрические и многониточные нитеобмотчики
- Узлы скрутки с прибором коррекции углового положения жи.

ESP

- PRODUCCI" N:
- Con y sin detorsion (100% o variable de 90% a 110%)
 - Cable armado, cable de acero, AACC, OPGW, ...
 - Cables de plataformas, tipo umbilical y submarino
 - Cable de potencia y aplicaciones especiales
 - Cable para transformadores: CTC

ESPECIFICACIONES GENERALES
Gr as de carga especial para grandes pesos.

FR

- PRODUCTION
- Avec et sans d torsion (100% ou variable de 90% 110%)
 - C ble arm , c ble en acier, AACC, OPGW, ...
 - C bles de plateformes, type ombilical et sous-marin
 - C ble d' nergie et applications sp ciales
 - C bles pour transformateurs (Transpos s):CTC

SP..CIFICATIONS G..N..RALES
Grues sp ciales de chargement pour poids lev s

ENG

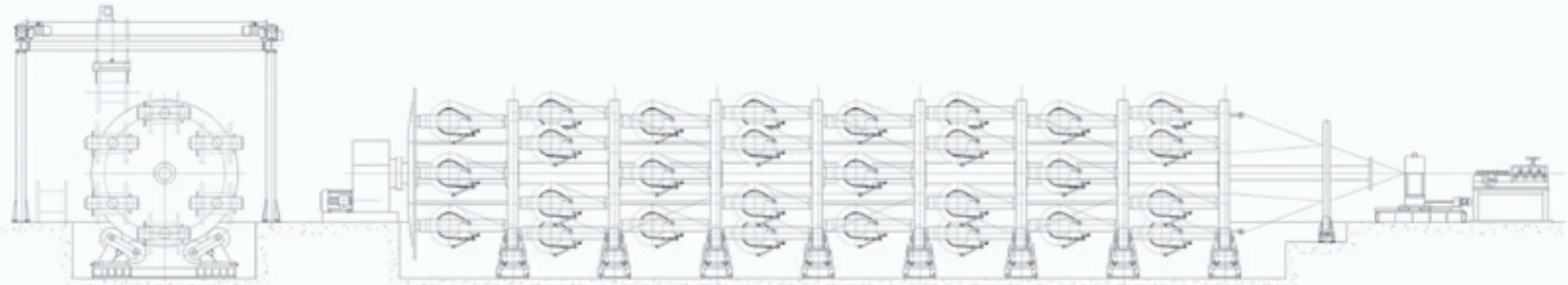
- PRODUCTION
- With and without backtwist (100% or variable from 90% to 110%)
 - Armoured cable, steel rope, AACC, OPGW, ...
 - Offshore, umbilical and subsea cables
 - Power cable and special applications
 - Transformers Cable (Transposed):CTC

ESPECIFICACIONES GENERALES
Special cranes for heavy weight.

RUS

- ПРОДУКЦИЯ
- С и без открутки (100% или изменяемая от 90% до 110%)
 - Бронированные кабели, стальные канаты, AACC, OPGW, ...
 - Морские и подводные кабели
 - Силовые и специальные кабели

ОБЩАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ
Специальные загрузочные краны для больших весов



COMPOSICI" N DE L NEAS | LINES COMPOSITION | COMPOSITION DES LIGNES | КОМПОЗИЦИЯ ЛИНИИ

Ø mm BOBINAS - BOBINES - BOBBINS - БОББИНЫ	500 - 630 - 710 - 800 - 900 - 1.000 - 1.250 - 1.600 - 2.000 - 2.250 - 2.500
CARROS - CAGES - CAGES - КЛЕТЬ	3 - 4 - 6 - 12 - 18 - 24 - 30 - 36... Bobinas - Bobbins - Bobines - Бобин

REF	TIPO - TYPE - TYPE - ТИП	DRUM DIAMETER (mm)			
1	DE HORQUILLA - Á FOURCHE - CANTILEVER - КОНСОЛЬНЫЕ	800	1000	1250	1400
2	COLUMNAS COLGANTES - COLONNES SUSPENDUES - GANTRY STANDS - ПОРТАЛЬНЫЕ СТАЦИОНАРНЫЕ	1600	2000	2500	3600
3	PORTICO AUTOTRANCANANTE - PORTIQUE AUTO TRANCANANT - PORTAL SELF TRAVERSING - ПОРТАЛЬНЫЕ С САМОРАСКЛАДКОЙ	1600 to 5000 (Special for great Drums and Weights V Type)			
4	A COLUMNAS - À COLONNES - COLUMNS - КОЛОННЫЕ	1250 to 3400			
5	MULTIPLE - МНОГОПОЗИЦИОННЫЕ	400	500	630	800
6	DOBLE DE CONOS - DEFILEUR DOUBLE A CONES - DOUBLE CONES - СДВОЕННЫЕ КОНИЧЕСКИЕ	630 to 1000			
7	ARROLLADOR DOBLE AUTOMATICO - ENROULEUR DOUBLE AUTOMATIQUE - AUTOMATIC DUAL TAKE UP - АВТОМАТИЧЕСКИЙ СДВОЕННЫЙ ПРИЁМНИК	630 to 1250			

DOBLE O SIMPLE POLEA | DOUBLE OR SINGLE PULLEY | DOUBLE OU SIMPLE POULIE
| СДВОЕННЫЕ ИЛИ ОДИНАРНЫЕ ТЯГОВЫЕ КОЛЁСА

TIPO - TYPE - TYPE - ТИП	Cd	800	1.000	1.200	2.000	2.500	3.000
FUERZA DE TIRO - FORCE DE TIRAGE - PULLING STRENGHT - ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ	daN	1.000	1.500	2.000	6.000 / 10.000	15.000 / 20.000	20.000 / 30.000

- Versiones especiales: ruedas hasta di metro 5.000 mm
- Special versions: wheels to diameter 5.000 mm
- Versions sp ciales: roues de diam tre jusquí 5.000 mm
- Специальные версии: тяговые колёса диаметром до 5.000 мм

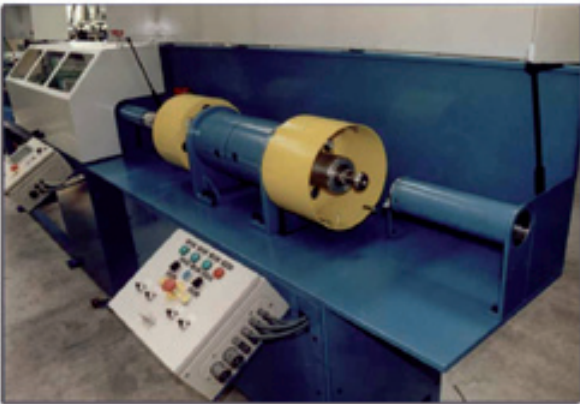
ORUGAS | CATERPILLAR | CHENILLES | ГУСЕНИЧНЫЕ ТЯГИ

FUERZA DE TIRO - FORCE DE TIRAGE - PULLING STRENGHT - ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ	daN	500	800	1.250	2.000	2.500 / 3.000	4.000 / 5.000
LONGITUD DE CONTACTO - LONGUEUR DE CONTACT - PULLING LENGHT - ТЯГОВАЯ ДЛИНА	mm	500	800	1.250	2.000	2.500	4.000

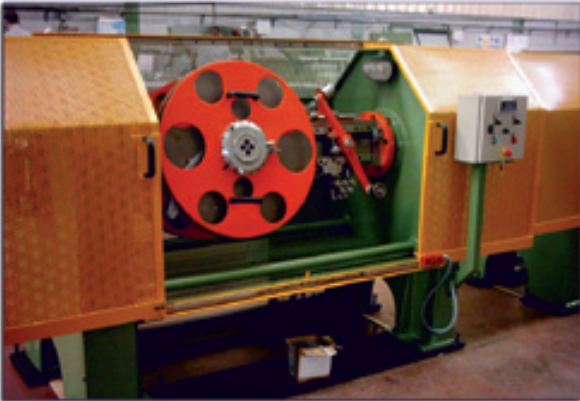
- Versiones especiales: con fuerza de tiro hasta 5000 daN, en posici n vertical, con 4 correas, etc...
- Special versions: with pulling strenght up to 5000 daN, in vertical position, with 4 belts, etc
- Versions sp ciales: avec force de tirage jusquí 5000 daN, en position verticale, avec 4 courroies, etc
- Специальные версии: с тяговым усилием до 5000 daN, в вертикальном положении, с 4 ремнями, и т.п. ...



FLYMCA
NEW ROTATING EQUIPMENT



ESP: Ligador conc ntrico ñ ligador exc ntrico doble
ENG: Concentric binding head ñ double eccentric binding head
FR: Guipeuse concentrique ñ guipeuse excentrique double
RUS: 1. Концентрический нитеобмотчик – сдвоенный эксцентрический нитеобмотчик



ESP: Encintador exc ntrico doble para cintas de acero ñ encintador exc ntrico doble para cintas de papel
ENG: Eccentric double taping head for steel tapes ñ eccentric double taping head for paper tapes
FR: Rubaneuse excentrique double pour rubans díacier ñ rubaneuse excentrique double pour rubans de papier
RUS: Сдвоенный эксцентрический лентообмотчик для стальных лент – сдвоенный эксцентрический лентообмотчик для бумажных лент



ESP: Caldera de grasa
ENG: Grease applicator
FR: Bac graisse
RUS: Узел подачи смазки



FLYMCA

NEW ROTATING EQUIPMENT

WWW.FLYMCA.COM
FLYMCA@FLYMCA.COM

STRANDERS - CABLEADORAS - CABLEUSES - MAWNHBI

Bº LOS MOZOS 22
39611-GUARNIZO
CANTABRIA - SPAIN
TLF. +34 942 55 98 55
FAX. +34 942 55 98 65

FLYRO

USED CABLE EQUIPMENT

WWW.FLYRO.ES
FLYRO@FLYRO.ES

